

Simpul Kad Tul fɔ Mɛnshɔ Po Salon

Mark Schreiner

1 Epril 2022

This document and a [data-collection app](#) are in English at [scorocs.com](#)
Dis pepa ɛn wan [ap fɔ gɛda data](#) de fɔ Krio na [scorocs.com](#)

Di Scorocs Simpul Kad Tul fɔ Mɛnshɔ Po (*the Scorocs® Simple Poverty Scorecard-brand poverty assessment tool*) na wan tul fɔ no bɔt po. Dis tul na wan we we nɔ dia, ɛn we klia fɔ no mɔ bɔt di wan dɛn we tek pat pan program dɛn we de ɛp po na Salon. Dat go mek di program dɛn go bifo pan dɛn wok. Dɛn kin yuz di ansa dɛn to di nayn kwɛstyɔn dɛn we de na di kad fɔ:

- Chɛk ɔmɔs po kin de ɛn kɔnt ɔmɔs po pipul dɛn de jɔyn lɛk nyu mɛmba dɛn
- Mak uskayn chɛnj dɛn kin apin na di po fɔ di wan dɛn we de insay di program
- Shɛb di pipul dɛn na di program fɔ difrɛn ɛp bay aw dɛn po

Wetin yu fɔ no bɔt di nyu kad

Dɛn mek dis nyu kad wit data we kɔmɔt 2018. Dis kad dɔn pul di ol kad wit in yon data we kɔmɔt 2003 ɛn 2004. Salon dɔn chɛnj wetin i min fɔ bi *po* insay 2018. We dis bin apin, i nɔ pɔsibul fɔ no aw tin dɛn bɔt po dɔn chɛnj we yu yuz di ol kad jɔyn am wit di nyu kad bak.

Usay wi pul dɛn tin ya

Wi pul di data frɔm Statistics Sierra Leone. [Kristine Peltz](#) dɔn translet dis pepa insay Krio.

Scorocs® Simple Poverty Scorecard® Poverty Assessment Tool

Interview ID: _____	Full name _____	Identifier _____
Interview date: _____	Participant of record: _____	_____
Country: SLE	Service agent: _____	_____
Scorecard: 002	Service point: _____	_____
Sampling weight: _____	Number of household members: _____	

Question	Response	Points
1. Di pipul den we de insay dis os, us distrikt den de? (<i>record without asking</i>)	A. Kenema, ɔ Pujehun	0
	B. Tonkolili, ɔ Bombali	5
	C. Freetown (Western Area, Rural), Port Loko, Bo, Moyamba, Karene, Falaba, ɔ Koinadugu	9
	D. Kono, ɔ Bonthe	13
	E. Freetown	15
	F. Kailahun, ɔ Kambia	18
2. Omɔs pipul den de insay yu os? (<i>from Back-page Worksheet</i>)	A. Nayn ɔ pas	0
	B. Et	5
	C. Sɛvin	8
	D. Siks	12
	E. Fayv	19
	F. Fɔ	26
	G. Tri	30
	H. Wan ɔ tu	41
3. Wetin den yuz bil dis os den wɔl den? (<i>By observation; ask if in doubt</i>)	A. Pɔtɔpɔtɔ, ɔ pɔtɔpɔtɔ blɔk	0
	B. Pɔtɔpɔtɔ blɔk den wit simɛnt, ɔ ɔda wan	3
	C. Simɛnt blɔk den, bod os, ɔ panbɔdi/zink	7
4. Den kin yuz chakol, gas bɔtɔl, ɔ kɔrɛnt mɔ fɔ kuk na dis os?	A. Nɔ	0
	B. Yɛs	2
5. Uskayn tɔylɛt den gɛt na dis os?	A. Tɔylɛt nɔ de (bush, fil, watasay), tɔylɛt we de ɛng oba wata, ɔ kɔmpost tɔylɛt	0
	B. Opin pit we nɔ gɛt simɛnt ɔ we gɛt simɛnt, bɛtɛ pit we gɛt briz, ɔ flush tɔylɛt (i de go na pit, tank, ɔ payp)	3
6. Omɔs bed de na yu os?	A. Bed nɔ de	0
	B. Wan	1
	C. Tu	3
	D. Tri ɔ pas	5
7. Yu gɛt tɛlivishɔn na yu os?	A. Nɔ	0
	B. Yɛs	9
8. Omɔs mobayl fon de na yu os?	A. Fon nɔ de	0
	B. Wan	7
	C. Tu ɔ pas	11
9. Insay di las 12 mɔnt, den bin gro rɛs ɔ kasava fɔ it na yu os?	A. Yɛs	0
	B. Nɔ	4

Back-page Worksheet

Fill out the scorecard header first. Include the interview’s unique identifier (if known), the interview date, and the sampling weight of the participating household (if known). Then record the full name and unique identification number for the participant of record (who may differ from the respondent), for the service agent of the participant of record (who may differ from you the enumerator), and for the service point that the participant of record uses (if any and if known). Without asking the respondent, circle the response to the first scorecard question based on the district where the household lives.

Read to the respondent: *Duya, tɛl mi di fɔs nem (ɔ os nem) fɔ ɔlman we de insay yu os. Wi go stat wit di wan we oba ɔlman en in man/uman/wɛf/patna (if i gɛt). We wi tɔk bɔt os, wi min wan pɔsin ɔ grup (ileksɛf dɛn nɔto di sem fambul ɔ dɛn nɔ mared). Dɛn ɔl de tap, slip, en it na di sem say (ilek nɔto ɔlman de de pan dis intavyu), en dɛn ɔl luk to wan pɔsin we de oba dɛn. Os kin min wan ol bildin, pat pan di bildin, ɔ bɔku bildin dɛn.*

Write down the name (or nickname) of each member, first for the head and then for his/her spouse (if there is one). Record the sex of the head and of his/her spouse (if there is one).

After recording all household members, write down the exact number of members in the scorecard header next to “Number of household members”. Then circle the response to the second scorecard question.

If you can, record the response to the third question about the main construction material of the outside walls of the dwelling based on your own observation. If you are not completely certain, then ask the question of the respondent.

Read aloud the remaining six questions. Always apply the instructions in the Backpage Worksheet.

Fɔs nem ɔ os nem?	I de oba ɔlman ɔ i na di wɛf/man frɔm di wan we de oba ɔlman?
1.	Oba ɔlman (man) Oba ɔlman (uman)
2.	Wɛf (ol pas ɔl) frɔm di man we oba ɔlman Man frɔm di uman we oba ɔlman ɔda pɔsin na di os
3.	ɔda
4.	ɔda
5.	ɔda
6.	ɔda
7.	ɔda
8.	ɔda
9.	ɔda
10.	ɔda
11.	ɔda
12.	ɔda
13.	ɔda
14.	ɔda
Number of Household members:	—